

Úřední věstník

Evropské unie

C 112

Svazek 51

České vydání

Informace a oznámení

7. května 2008

Oznámení č.

Obsah

Strana

II Sdělení

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

Komise

2008/C 112/01	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku	1
2008/C 112/02	Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES — Případy, k nimž Komise nevznáší námitku	5
2008/C 112/03	Vysvětlivky ke kombinované nomenklatuře Evropských Společenství	8
2008/C 112/04	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.5115 – Englefield/Cognetas/Morrison Utility Services) ⁽¹⁾	10
2008/C 112/05	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.5072 – AMSSC/BE Group/JV) ⁽¹⁾	10
2008/C 112/06	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.4979 – ACER/Packard Bell) ⁽¹⁾	11
2008/C 112/07	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.5012 – 3M/AEARO) ⁽¹⁾	11
2008/C 112/08	Bez námitek k navrhovanému spojení (Případ č. COMP/M.5116 – Total France/S-Oil/Total Isu Oil) ⁽¹⁾	12

IV Informace

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

Komise

2008/C 112/09	Směnné kurzy vůči euru	13
---------------	------------------------------	----

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

2008/C 112/10	Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh a o změně nařízení Komise (ES) č. 70/2001	14
2008/C 112/11	Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh a o změně nařízení Komise (ES) č. 70/2001	20
2008/C 112/12	Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům	25

V Oznámení

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

Komise

2008/C 112/13	Výběrové řízení na nezávislé odborníky na technickou pomoc ve prospěch třetích zemí v oblasti humanitární pomoci	27
2008/C 112/14	Výzva k předkládání návrhů SUB 01-2008 a SUB 02-2008	30
2008/C 112/15	Výzva k vyjádření zájmu o sestavení seznamu externích odborníků pro hodnotící aktivity ve spojitosti s těmito programy: Inteligentní energie – Evropa, Ekologické inovace a Marco Polo	31
2008/C 112/16	CZ-Ostrava: provozování pravidelné letecké dopravy — Provozování pravidelné letecké dopravy mezi Ostravou a Londýnem (Luton), Bruselem, Amsterdamem — Oznámení o nabídkovém řízení vyhlášeném Českou republikou podle článku 4 odst. 1 písm. d) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 na provozování pravidelné letecké dopravy mezi Ostravou (OSR) a Londýnem (Luton) (LTN), Bruselem (BRU), Amsterdamem (AMS)	32

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

Komise

2008/C 112/17	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.5088 – Scholz Recycling/ERG/ESR) — Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem ⁽¹⁾	35
2008/C 112/18	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.5047 – REWE/ADEG) ⁽¹⁾	36
2008/C 112/19	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.5094 – Nokia/Trolltech) ⁽¹⁾	37
2008/C 112/20	Předběžné oznámení o spojení podniků (Věc č. COMP/M.5075 – Vienna Insurance Group/EBV) ⁽¹⁾	38

JINÉ AKTY

Komise

2008/C 112/21	Zveřejnění žádosti podle čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin	39
---------------	---	----

Opravy

2008/C 112/22	Oprava informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1628/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na vnitrostátní regionální investiční podpory (Úř. věst. C 169, 21.7.2007)	42
---------------	---	----



⁽¹⁾ Text s významem pro EHP

II

(Sdělení)

SDĚLENÍ ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(2008/C 112/01)

Datum přijetí rozhodnutí	28. 2. 2008
Podpora č.	N 129/07
Členský stát	Maďarsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Kedvezményes hitel és lízingdíj-támogatás mezőgazdasági üzemek korszerűsítéséhez, fejlesztéséhez
Právní základ	.../2007. (...) FVM rendelet a mezőgazdasági üzemek korszerűsítéséhez, fejlesztéséhez nemzeti hatáskörben nyújtott kedvezményes hitel és lízingdíj-támogatás igénybevételének részletes feltételeiről
Typ opatření	Režim podpory
Cíl	Investiční podpory produkce zemědělských produktů a jejich zpracování a uvádění na trh
Forma podpory	Úrokový příspěvek, příspěvek na platbu za pronájem a státní záruka
Rozpočet	Předpokládané roční výdaje: 400 mil. HUF Celková částka plánované podpory: 2 600 mil. HUF
Míra podpory	40 % způsobilých nákladů
Doba trvání	Od schválení Komisí do 31. 12. 2013
Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Kossuth Lajos tér 11 H-1055 Budapest
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	13. 2. 2008
Podpora č.	N 451/07
Členský stát	Itálie
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Campagne pubblicitarie di prodotti agricoli nella Comunità e nei paesi terzi
Právní základ	Legge 27 dicembre 2006, n. 296, articolo 1, commi 1088-1090. Decreto legge del Ministro dell'Economia e delle finanze, di concerto con il Ministro delle Politiche agricole, alimentari e forestali, recante modalità applicative dell'articolo 1, commi 1088-1090 della legge 27 dicembre 2006, n. 296
Typ opatření	Režim podpory
Cíl	Propagace a technická podpora
Forma podpory	Daňový úvěr – credito d'imposta
Rozpočet	105 000 000 EUR
Míra podpory	Až do výše 50 %
Doba trvání	2008-2010
Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministero dell'Economia e delle finanze Via XX Settembre, 97 I-00187 Roma
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	16. 11. 2007
Podpora č.	N 476/07
Členský stát	Nizozemsko
Region	Provincie Overijssel
Název (a/nebo jméno příjemce)	Boeren voor Natuur II, onderdeel schapen, zoogkoeien en gemengde bedrijven
Právní základ	Kadewet LNV-subsidies van het Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit, artikelen 145 en 152 van de Provinciewet en artikel 8.78 van de Subsidieverordening van de provincie Overijssel
Typ opatření	Režim státní podpory – náhrada environmentálních opatření

Cíl	Změna oblasti působnosti podpory N 58/05 tak, aby zahrnovala ovce, krávy bez tržní produkce mléka a smíšený chov. Cílem tohoto opatření pro pilotní projekt je zavedení udržitelnějšího způsobu hospodaření, které je šetrnější k životnímu prostředí, a to změnou celého systému hospodaření na systém „uzavřeného hospodářství“ (soběstačnost)
Forma podpory	Náhrada, roční částka
Rozpočet	Rozpočet uvedený v podpoře N 58/05 zůstává nezměněn (max. 565 570 EUR ročně)
Míra podpory	Nejvýše 100 %, maximální částka 1 042 EUR na hektar
Doba trvání	První podopatření: 10 let. Druhé podopatření: 30 let
Hospodářská odvětví	Zemědělství, chov ovcí, krav bez tržní produkce mléka a smíšený chov v regionu Twickel
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministerie van Landbouw, natuur en voedselkwaliteit Postbus 20401 2500 EK Den Haag Nederland
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	28. 2. 2008
Podpora č.	N 545/07
Členský stát	Spolková republika Německo
Region	Bayern
Název (a/nebo jméno příjemce)	Vertragsnaturschutzprogramm Wald
Právní základ	VNPWaldR 2007
Typ opatření	Režim podpory
Cíl	biologická rozmanitost ekologické hospodaření
Forma podpory	Dotace
Rozpočet	8 000 000 EUR
Míra podpory	Proměnlivá
Doba trvání	2007-2013

Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ämter für Landwirtschaft und Forsten des Bayerischen Staatsministeriums für Landwirtschaft und Forsten Ludwigstr. 2 D-80539 München
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

—

Datum přijetí rozhodnutí	13. 2. 2008
Podpora č.	N 587/07
Členský stát	Irsko
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Equine Breeding and Disease Research Scheme
Právní základ	National Development Plan 2007-2013
Název opatření	Režim podpory
Cíl	Podpora pro výzkum a vývoj
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	Celková částka plánované podpory: 6,5 mil. EUR
Míra podpory	—
Doba trvání	31. 12. 2013
Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Department of Agriculture, Fisheries and Food Agriculture House, Kildare Street Dublin 2 Ireland
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

—

Povolení státních podpor v rámci ustanovení článků 87 a 88 Smlouvy o ES**Případy, k nimž Komise nevznáší námitku**

(2008/C 112/02)

Datum přijetí rozhodnutí	19. 12. 2007
Podpora č.	N 619/07
Členský stát	Francie
Region	Bouches-du-Rhône
Název (a/nebo jméno příjemce)	Aides aux investissements pour la protection sanitaire des élevages
Právní základ	Articles L 1511-1 à 1511-6 du Code général des collectivités territoriales et L 3231-2 et suivants. Arrêté du ministre de l'agriculture et de la pêche du 5 février 2007
Typ opatření	Režim podpory
Cíl	Investice na zdravotní ochranu chovů, zejména na ochranu před rizikem ptačí chřipky
Forma podpory	Přímá dotace
Rozpočet	200 000 EUR
Míra podpory	Nejvýše 40 %
Délka trvání programu	2 roky
Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Conseil régional des Bouches-du-Rhône Direction de l'agriculture et du tourisme Hôtel du Département 52, avenue de St-Just F-13256 Marseille cedex 20
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Datum přijetí rozhodnutí	24. 1. 2008
Podpora č.	N 740/07
Členský stát	Itálie
Region	Lazio
Název (a/nebo jméno příjemce)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (tromba d'aria del 23 agosto 2007 in alcuni comuni della provincia di Viterbo)
Právní základ	Decreto legislativo n. 102/2004
Typ opatření	Režim

Cíl	Nepříznivé klimatické podmínky
Forma podpory	Dotace
Rozpočet	Viz státní podpora NN 54/A/04
Míra podpory	Až do výše 100 %
Doba trvání	Do ukončení plateb
Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	—
Další informace	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

—

Datum přijetí rozhodnutí	28. 2. 2008
Podpora č.	N 758/07
Členský stát	Spolková republika Německo
Region	—
Název (a/nebo jméno příjemce)	Waldkalkung
Právní základ	Bundeshaushaltsordnung (BHO)
Typ opatření	Režim podpory
Cíl	Zlepšení lesních půd
Forma podpory	Dotace
Rozpočet	2 000 000 EUR ročně
Míra podpory	100 %
Doba trvání	2008-2010
Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	—

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

—

Datum přijetí rozhodnutí	13. 2. 2008
Podpora č.	N 782/07
Členský stát	Itálie
Region	Molise
Název (a/nebo jméno příjemce)	Interventi nelle zone agricole colpite da calamità naturali (siccità dal 20 maggio al 20 settembre 2007 nella regione Molise, provincia di Campobasso e Isernia)
Právní základ	Decreto legislativo n. 102/2004
Typ opatření	Režim
Cíl	Nepříznivé klimatické podmínky
Forma podpory	Dotace
Rozpočet	Viz státní podpora NN 54/A/04
Míra podpory	Až do výše 80 %
Doba trvání	Do ukončení plateb
Hospodářská odvětví	Zemědělství
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	—
Další informace	Prováděcí opatření k režimu schválenému Komisí v rámci státní podpory NN 54/A/04 (dopis Komise K(2005) 1622 v konečném znění ze dne 7. června 2005)

Rozhodnutí v autentickém znění po odstranění všech informací, jež jsou předmětem obchodního tajemství, je zveřejněno na:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Vysvětlivky ke kombinované nomenklatuře Evropských Společenství

(2008/C 112/03)

V souladu s čl. 9 odst. 1 písm. a) druhá odrážka nařízení Rady (EHS) č. 2658/87 ze dne 23. července 1987 o celní a statistické nomenklatuře a o společném celním sazebníku ⁽¹⁾ se Vysvětlivky ke kombinované nomenklatuře Evropských Společenství ⁽²⁾ mění následovně:

Na straně 335 se vkládá následující text:

„8521 90 00 Ostatní

Do této podpoložky patří přístroje bez obrazovky schopné přijímat televizní signál, takzvané ‚set-top boxy‘, se zabudovaným zařízením pro záznam nebo reprodukci (např. pevný disk nebo mechanika DVD).“

Na straně 339 se vkládá následující text:

„8528 71 13 Přístroje se zařízením na bázi mikroprocesoru se zabudovaným modemem pro získání přístupu na internet a které mají funkci interaktivní výměny informací, schopné přijímat televizní signál (‚set-top boxy s komunikační funkcí‘)

Do této podpoložky patří přístroje bez obrazovky, takzvané ‚set-top boxy s komunikační funkcí‘, které sestávají z těchto hlavních součástí:

- mikroprocesoru,
- videotuneru,

Přítomnost RF konektoru naznačuje, že přístroj může být vybaven videotunerem.

- modemu.

Modemy modulují a demodulují příchozí i odchozí datové signály. Umožňují tak obousměrnou komunikaci pro účely získání přístupu na internet. Příkladem takových modemů jsou: modemy V.34, V.90, V.92, DSL nebo kabelové modemy. Známkou přítomnosti takového modemu je konektor typu RJ 11.

Zařízení, která vykonávají funkci podobnou funkci modemu, ale neprovádějí modulaci a demodulaci signálu, se za modemy nepovažují. Příklady takových přístrojů jsou zařízení sloužící pro připojení k ISDN, WLAN nebo síti Ethernet. Známkou přítomnosti takového zařízení je konektor typu RJ 45.

Modem musí být zabudován do set-top boxu. Set-top boxy, které nemají zabudovaný modem, ale používají externí modem, jsou z této podpoložky vyloučeny (např. sady obsahující set-top box a externí modem).

Součástí firmwaru set-top boxu musí být protokol TCP/IP (Transmission Control Protocol/Internet Protocol).

Set-top boxy této podpoložky musí umožnit uživateli přístroje přístup na internet. Přístroj musí být rovněž schopen zajistit běh internetových aplikací v režimu ‚interaktivní výměny informací‘, například klientské aplikace pro elektronickou poštu nebo aplikace pro zasílání zpráv, prostřednictvím ‚soketů‘ UDP nebo TCP/IP.

Set-top boxy se zabudovaným zařízením pro záznam nebo reprodukci (např. pevný disk nebo mechanika DVD) do této podpoložky nepatří (podpoložka 8521 90 00).

8528 71 19 Ostatní

Viz poslední odstavec vysvětlivek k podpoložce 8528 71 13.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 275/2008 (Úř. věst. L 85, 27.3.2008, s. 3).
⁽²⁾ Úř. věst. C 50, 28.2.2006, s. 1.

8528 71 90 Ostatní

Do této podpoložky patří výrobky bez obrazovky, které jsou televizní přijímací přístroje, do kterých však není zabudován videotuner (například tzv. „IP-streaming boxy“).

Taktéž viz poslední odstavec vysvětlivek k podpoložce 8528 71 13.“

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.5115 – Englefield/Cognetas/Morrison Utility Services)

(Text s významem pro EHP)

(2008/C 112/04)

Dne 25. dubna 2008 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32008M5115. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes internet (<http://eur-lex.europa.eu>).

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.5072 – AMSSC/BE Group/JV)

(Text s významem pro EHP)

(2008/C 112/05)

Dne 10. dubna 2008 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32008M5072. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes internet (<http://eur-lex.europa.eu>).

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.4979 – ACER/Packard Bell)

(Text s významem pro EHP)

(2008/C 112/06)

Dne 27. února 2008 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32008M4979. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes internet (<http://eur-lex.europa.eu>).

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.5012 – 3M/AEARO)

(Text s významem pro EHP)

(2008/C 112/07)

Dne 28. března 2008 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
- v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32008M5012. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes internet (<http://eur-lex.europa.eu>).

Bez námitek k navrhovanému spojení
(Případ č. COMP/M.5116 – Total France/S-Oil/Total Isu Oil)

(Text s významem pro EHP)

(2008/C 112/08)

Dne 28. dubna 2008 se Komise rozhodla nevznést námitky proti výše uvedenému spojení a prohlásit ho za slučitelné se společným trhem. Toto rozhodnutí je založeno na čl. 6 odst. 1 písm. b) nařízení Rady (ES) č. 139/2004. Celý text rozhodnutí je přístupný pouze v angličtině a bude uveřejněn poté, co bude zbaven obchodního tajemství, které může případně obsahovat. Text bude dosažitelný:

- na webové stránce Europa – hospodářská soutěž (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Tato webová stránka umožňuje vyhledat jednotlivá rozhodnutí o spojení, a to včetně společnosti, čísla případu, data a indexu odvětví hospodářství,
 - v elektronické podobě na webové stránce EUR-Lex, pod dokumentem č. 32008M5116. EUR-Lex umožňuje přístup k Evropskému právu přes internet (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

IV

(Informace)

INFORMACE ORGÁNŮ A INSTITUCÍ EVROPSKÉ UNIE

KOMISE

Směnné kurzy vůči euru ⁽¹⁾

6. května 2008

(2008/C 112/09)

1 euro =

měna	směnný kurz	měna	směnný kurz
USD americký dolar	1,5528	TRY turecká lira	1,9524
JPY japonský jen	162,25	AUD australský dolar	1,6448
DKK dánská koruna	7,4627	CAD kanadský dolar	1,5719
GBP britská libra	0,78810	HKD hongkongský dolar	12,1031
SEK švédská koruna	9,3360	NZD novozélandský dolar	1,9739
CHF švýcarský frank	1,6274	SGD singapurský dolar	2,1095
ISK islandská koruna	119,72	KRW jihokorejský won	1 577,26
NOK norská koruna	7,8690	ZAR jihoafrický rand	11,6926
BGN bulharský lev	1,9558	CNY čínský juan	10,8499
CZK česká koruna	25,175	HRK chorvatská kuna	7,2570
EEK estonská koruna	15,6466	IDR indonéská rupie	14 301,29
HUF maďarský forint	252,04	MYR malajsijský ringgit	4,8936
LTL litevský litas	3,4528	PHP filipínské peso	65,753
LVL lotyšský latas	0,6977	RUB ruský rubl	36,8215
PLN polský zlotý	3,4372	THB thajský baht	49,247
RON rumunský lei	3,6575	BRL brazilský real	2,5795
SKK slovenská koruna	32,158	MXN mexické peso	16,2710

⁽¹⁾ Zdroj: referenční směnné kurzy jsou publikovány ECB.

INFORMACE ČLENSKÝCH STÁTŮ

Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh a o změně nařízení Komise (ES) č. 70/2001

(2008/C 112/10)

Podpora č.: XA 248/07

Členský stát: Slovinsko

Region: Območje občine Radovljica

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Podpore programom razvoja podeželja v občini Radovljica 2007–2013

Právní základ:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Radovljica za programsko obdobje 2007–2013

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

2007: 93 130 EUR

2008: 94 900 EUR

2009: 97 750 EUR

2010: 100 680 EUR

2011: 103 700 EUR

2012: 106 810 EUR

2013: 110 015 EUR

Maximální míra podpory:

1. *Investice do zemědělských podniků na primární produkci:*

- až 50 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech,
- až 40 % způsobilých nákladů v jiných oblastech,
- až 60 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech a až 50 % způsobilých nákladů v jiných oblastech v případě investic učiněných mladými zemědělci do pěti let od zahájení činnosti.

Účelem podpory je investice na obnovu hospodářských objektů, nákup zařízení pro zemědělskou produkci, investice do trvalých plodin a investice na zlepšení obdělávané půdy a pastvin.

2. *Zachování krajiny a tradičních staveb*

- až 100 % skutečných nákladů u investic do objektů neprodukčního charakteru,
- až 60 % (75 % ve znevýhodněných oblastech) vzniklých skutečných nákladů u investic do výrobních zařízení zemědělských podniků pod podmínkou, že investice nepovede ke zvýšení produkční kapacity zemědělského podniku,
- může být poskytnuta dodatečná podpora v míře kryjící až 100 % mimořádných nákladů vzniklých použitím tradičních materiálů nezbytných pro zachování historických prvků budov.

3. *Přemístění zemědělských staveb ve veřejném zájmu*

- až 100 % skutečných nákladů v případech, kdy přemístění spočívá v rozebrání, přenesení a novém sestavení stávajících zařízení,
- v případech, kdy z přemístění vyplývá vybavení zemědělce modernějšími zařízeními, musí zemědělec přispět přinejmenším 60 %, nebo 50 % ve znevýhodněných oblastech, na zvýšení hodnoty dotyčných zařízení po přemístění. Je-li příjemcem mladý zemědělec, je příspěvek nejmenší 55 % nebo 45 % ve znevýhodněných oblastech,
- pokud z přemístění vyplývá zvýšení produkční kapacity, musí příjemce přispět přinejmenším 60 % nákladů spojených s tímto zvýšením, nebo 50 % ve znevýhodněných oblastech. Je-li příjemcem mladý zemědělec, je příspěvek nejmenší 55 % nebo 45 % ve znevýhodněných oblastech.

4. *Podpora na platby pojistného*

- částka obecního spolufinancování představuje rozdíl mezi částkou spolufinancování plateb pojistného z vnitrostátního rozpočtu a až 50 % způsobilých nákladů plateb pojistného na pojištění osiva a plodin a pojištění dobytka proti chorobám.

5. Podpora na přeparcelování pozemků:

- až 50 % skutečných nákladů vzniklých v důsledku právních a správních postupů.

6. Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů:

- až 100 % vzniklých skutečných nákladů; podpora se poskytne ve formě věcných plnění dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům.

7. Zajištění technické pomoci:

- až 100 % nákladů na vzdělávání a školení zemědělců, poradenské služby poskytované třetí stranou, organizaci akcí, soutěží, výstav a veletrhů a publikační náklady a náklady na tvorbu internetových stránek. Podpora se musí poskytnout ve formě věcného plnění dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům

Datum uskutečnění: Září 2007

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: do 31. 12. 2013

Cíl podpory: podpora malých a středních podniků

Odkaz na články v nařízení (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady:

Kapitola II návrhu dokumentu *Pravidník o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Radovljica za programsko obdobje 2007-2013*, včetně opatření, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článek 4: Investice v zemědělských podnicích,
- článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,
- článek 6: Přemístění zemědělských staveb ve veřejném zájmu,
- článek 12: Podpora na platby pojistného,
- článek 13: Podpora na přeparcelování pozemků,
- článek 14: Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů,
- článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčená hospodářská odvětví: Zemědělství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Radovljica
Gorenjska cesta 19
SLO-4240 Radovljica

Adresa internetových stránek:

<http://www.radovljica.si/dokument.aspx?id=2554>

Další informace:

Podpora na platby pojistného určená na pojistné osiva a plodin zahrnuje tyto nepříznivé klimatické podmínky, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mrazíky, krupobití, zásah bleskem, požár způsobený bleskem, větrná bouře a záplavy.

Obecní předpis (pravidník) splňuje požadavky nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud jde o obcí plánované opatření a všeobecná ustanovení, která mají být prováděna (postup pro přidělování podpory, kumulace podpory, transparentnost a sledování podpory)

Janko S. STUŠEK
starosta

Podpora č.: XA 249/07

Členský stát: Slovinsko

Region: Območje občine Naklo

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Podpore programom razvoja podeželja v občini Naklo 2007–2013

Právní základ:

Pravidník o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Naklo (II. Poglavje)

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

2007: 14 688,80 EUR

2008: 15 217,60 EUR

2009: 15 570,13 EUR

2010: 16 010,80 EUR

2011: 16 451,46 EUR

2012: 16 892,12 EUR

2013: 17 332,78 EUR

Maximální míra podpory:

1. *Investice do zemědělských podniků na primární produkci:*

- až 50 % způsobilých nákladů ve znevýhodněných oblastech a až 40 % způsobilých nákladů v ostatních oblastech.

Účelem podpory je investice na obnovu hospodářských objektů, nákup zařízení pro zemědělskou produkci, investice do trvalých plodin, investice na zlepšení obdělávané půdy a investice na soukromé přístupové cesty k zemědělským podnikům.

2. Zachování tradičních staveb:

- až 100 % způsobilých nákladů u investic do objektů neprodukčního charakteru,
- až 60 % (75 % ve znevýhodněných oblastech) způsobilých nákladů u investic do výrobních zařízení zemědělských podniků pod podmínkou, že investice nepovede ke zvýšení produkční kapacity zemědělského podniku.

3. Podpora na platby pojistného:

- částka obecního spolufinancování představuje rozdíl mezi částkou spolufinancování plateb pojistného z vnitrostátního rozpočtu a až 50 % způsobilých nákladů plateb pojistného na pojištění osiva a plodin a pojištění dobytka proti chorobám.

4. Podpora na přeparcelování pozemků

- až 50 % skutečných nákladů vzniklých v důsledku právních a správních postupů.

5. Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství:

- až 100 % nákladů na vzdělávání a školení zemědělců, poradenské služby, organizaci akcí, soutěží, výstav a veletrhů a tvorbu publikací, katalogů a internetových stránek a nákladů na náhradní služby způsobené nepřítomností zemědělců z důvodu nemoci nebo dovolené. Podpora se musí poskytnout ve formě věcného plnění dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům

Datum uskutečnění: Září 2007 (nebo dnem vstupu předpisu v platnost)

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. 12. 2013

Cíl podpory: Podpora malých a středních podniků

Odkaz na články v nařízení (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady:

Kapitola II návrhu dokumentu *Pravidník o dodelitvi pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva, gozdarstva in podeželja v občini Naklo*, včetně opatření, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článek 4: Investice v zemědělských podnicích,
- článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,
- článek 12: Podpora na platby pojistného,

— článek 13: Podpora na přeparcelování pozemků,

— článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčená hospodářská odvětví: Zemědělství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Naklo
Glavna cesta 24
SLO-4202 Naklo

Adresa internetových stránek:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200781&dhid=91479>:

Další informace:

Podpora na platby pojistného určená na pojistné osiva a plodin zahrnuje tyto nepříznivé klimatické podmínky, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mrazíky, krupobití, zásah bleskem, požár způsobený bleskem, větrná bouře a záplavy.

Obecní předpis (pravidník) splňuje požadavky nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud jde o obcí plánované opatření a všeobecná ustanovení, která mají být prováděna (postup pro přidělování podpory, kumulace podpory, transparentnost a sledování podpory)

Janez ŠTULAR
starosta

Podpora č.: XA 252/07

Členský stát: Slovinsko

Region: Občina Šentjernej

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Podpora programom razvoja podeželja v občini Šentjernej v letih 2007–2013

Právní základ:

Pravidník o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Šentjernej za programsko obdobje 2007–2013

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

2007: 100 000 EUR

2008: 100 000 EUR

2009: 120 000 EUR

2010: 120 000 EUR

2011: 130 000 EUR

2012: 130 000 EUR

2013: 140 000 EUR

Maximální míra podpory:**1. Investice do zemědělských podniků na primární produkci:**

- až 40 % způsobilých nákladů

Účelem podpory je investice na obnovu hospodářských objektů, nákup zařízení pro zemědělskou produkci, investice do trvalých plodin a investice na zlepšení obdělávané půdy.

2. Zachování krajiny a tradičních staveb

- až 100 % skutečných nákladů u investic do objektů neprodukčního charakteru,
- až 60 % vzniklých skutečných nákladů u investic do výrobních zařízení zemědělských podniků pod podmínkou, že investice nepovede ke zvýšení produkční kapacity zemědělského podniku,
- může být poskytnuta dodatečná podpora v míře kryjící až 100 % mimořádných nákladů vzniklých použitím tradičních materiálů nezbytných pro zachování historických prvků budov.

3. Podpora na platby pojistného:

- částka obecního spolufinancování představuje rozdíl mezi částkou spolufinancování plateb pojistného z vnitrostátního rozpočtu a až 50 % způsobilých nákladů plateb pojistného na pojištění osiva a plodin a pojištění dobytka proti chorobám.

4. Podpora na přeparcelování pozemků:

- až 100 % skutečných nákladů vzniklých v důsledku právních a správních postupů.

5. Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů:

- až 100 % vzniklých skutečných nákladů; podpora se poskytne ve formě věcných plnění dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům.

6. Zajištění technické pomoci:

- až 100 % nákladů na vzdělávání a školení zemědělců, poradenské služby poskytované třetí stranou, organizaci akcí, soutěží, výstav a veletrhů a publikační náklady, náklady na tvorbu internetových stránek, náklady na popularizaci vědeckých znalostí a na obstarání náhradních služeb. Podpora se musí poskytnout ve formě věcného plnění dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům

Datum uskutečnění: Září 2007 (nebo dnem vstupu předpisu v platnost)

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. 12. 2013

Cíl podpory: Podpora malých a středních podniků

Odkaz na články v nařízení (ES) č. 1857/2006 a způsobilé náklady:

Kapitola II návrhu dokumentu *Pravilnik o ohranjanju in spodbujanju razvoja kmetijstva in podeželja v Občini Šentjernej za programsko obdobje 2007-2013*, včetně opatření, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článek 4: Investice v zemědělských podnicích,
- článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,
- článek 12: Podpora na platby pojistného,
- článek 13: Podpora na přeparcelování pozemků,
- článek 14: Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů,
- článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčená hospodářská odvětví: Zemědělství**Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:**

Občina Šentjernej
Trubarjeva c. 5
SLO-8310 Šentjernej

Adresa internetových stránek:

http://www.sentjernejsi.si/gradiva/dokumentacija/razpisi/2007/pravilnik_kmetijstvo.doc

Další informace:

Podpora na platby pojistného určená na pojistné osiva a plodin zahrnuje tyto nepříznivé klimatické podmínky, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mrazíky, krupobití, zásah bleskem, požár způsobený bleskem, větrná bouře a záplavy.

Obecní předpis (pravilnik) splňuje požadavky nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud jde o obcí plánované opatření a všeobecná ustanovení, která mají být prováděna (postup pro přidělování podpory, kumulace podpory, transparentnost a sledování podpory)

Číslo podpory: XA 328/07

Členský stát: Irsko

Region: Irsko

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Stamp Duty Relief for Farm Consolidation

Právní základ:

Section 81C of the Stamp Duties Consolidation Act 1999, as introduced in Section 104 of the Finance Act 2007

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: Režim se zavade na období 19 měsíců a má stát ročně 1,5 milionu EUR

Maximální míra podpory: Sazba kolkovného nepřesahuje 9 % hodnoty dotyčného pozemku. Maximální míra podpory činí 100 % kolkovného, jež se musí zaplatit při investici. Maximální míra podpory tedy nepřesahuje 100 % právních a správních nákladů na přeparcelování včetně nákladů na vyměření

Datum uskutečnění: Ne dříve než deset dnů po oznámení

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 30. 6. 2009

Cíl podpory: Účelem úlevy je snížit provozní obtíže způsobené fragmentací pozemků a zlepšit životaschopnost a konkurenceschopnost irských zemědělců tím, že se podníí větší slučování zemědělských podniků. Režim odpovídá parametrům podle článku 13 nařízení o blokových výjimkách (nařízení (ES) č. 1857/2006) – „Podpora na přeparcelování pozemků“

Dotčená hospodářská odvětví: Veškerá odvětví zemědělství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu: Podpora je ve formě daňové úlevy nebo vrácení daně. Název a adresa orgánu poskytujícího podporu v tomto ohledu zní: Revenue Commissioners, Dublin Castle, Dublin 2, Ireland. K režimu bude muset být rovněž provedeno osvědčení orgánem s tímto názvem a adresou: State agriculture and food development authority Teagasc, Oak Park, Carlow, Ireland. Obě instituce mají provozovny po celé zemi, výše jsou uvedeny adresy jejich ústředí

Adresa internetových stránek:

Právní úprava navržené úlevy z kolkovného se nachází v tomto předpise: Section 81C of the Stamp Duties Consolidation Act 1999, as introduced by Section 104 of the Finance Act 2007 – <http://www.oireachtas.ie/documents/bills28/acts/2007/a1107.pdf>.

Další informace:

Pokyny pro tento režim zahrnují tyto podmínky:

- 1) způsobilý prodej nebo nákup pozemku ze strany zemědělce musí vést ke:
 - a) snížení počtu samostatných pozemkových parcel patřících k zemědělskému podniku, nebo
 - b) celkovému snížení vzdálenosti mezi stávajícími parcelami patřícími k zemědělskému podniku;

- 2) po dobu 5 let musí zemědělec:

- a) podržet si vlastnictví získaného pozemku;
- b) využívat uvedený pozemek k zemědělství a
- c) vynaložit více než 50 % své normální pracovní doby na zemědělskou činnost; dále pak

- 3) pozemek se musí nacházet v dotyčném státě, musí být zemědělský nebo zalesněný, nesmí obsahovat budovy k bydlení.

Způsobilý zemědělec musí podat žádost na Teagasc s veškerou relevantní dokumentací; pokud se žádosti vyhová, vystaví Teagasc osvědčení o sloučení zemědělských podniků, který poté zemědělec předloží Revenue Commissioners, aby podle okolností obdržel úlevu z kolkovného nebo vratku zaplaceného kolkovného

Číslo podpory: XA 331/07

Členský stát: Španělsko

Region: Castilla-La Mancha

Název režimu podpory: Ayudas para paliar los daños ocasionados en los cultivos leñosos, herbáceos y hortícolas afectados por las tormentas acaecidas en los meses de mayo y junio 2007

Právní základ:

Decreto 66/2007, de 25.5.2007, por el que se adoptan medidas urgentes para la atención a determinadas necesidades derivadas de situaciones de naturaleza catastrófica producidas por fenómenos meteorológicos adversos en el territorio de Castilla-La Mancha durante el mes de mayo de 2007; Resolución de 1.6.2007, del Vicepresidente Primero, por la que se determinan los términos municipales afectados por situaciones de naturaleza catastrófica producidas por fenómenos meteorológicos adversos en el territorio de Castilla-La Mancha, durante el mes de mayo de 2007; Orden de 11.6.2007, de la Consejería de Agricultura, por la que se declara como fenómeno climático adverso asimilable a desastre natural las tormentas acaecidas en junio de 2007 en determinados municipios de Castilla-La Mancha.

Orden de 8.10.2007, de la Consejería de Agricultura, por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de préstamos bonificados para paliar los daños ocasionados en los cultivos leñosos, herbáceos y hortícolas afectados por las tormentas acaecidas en los meses de mayo y junio 2007

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 2 500 000 EUR v období čtyř let

Maximální míra podpory: 8 % škod

Datum uskutečnění: 17. 12. 2007

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: 17. 12. 2011

Cíl podpory: Poskytnutí podpory ve formě zvýhodněných úrokových sazeb za účelem obnovy produkčního potenciálu zemědělských plodin a zmírnění poklesu příjmů majitelů hospodářství způsobeného ztrátami při sklizni v letošním hospodářském roce z důvodu nepříznivých klimatických jevů, jakož i za účelem pomoci nahradit zemědělcům náklady způsobené těmito jevy v souladu s čl. 11 odst. 2 nařízení (ES) č. 1857/2006

Dotčená odvětví: rostlinná výroba: pěstování dřevin, bylin a zahradnictví

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Consejería de Agricultura
C/ Pintor Matías Moreno, 4
E-45071 Toledo

Adresa internetových stránek:

Dočasně:

www.jccm.es/agricul/paginas/ayudas/agricultura/vinedo.htm

Po zveřejnění:

www.jccm.es/cgi-bin/docm.php3

Souhrnné údaje sdělené členskými státy týkající se státní podpory poskytované na základě nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podporu malým a středním podnikům působícím v produkci, zpracování a uvádění zemědělských produktů na trh a o změně nařízení Komise (ES) č. 70/2001

(2008/C 112/11)

Podpora č.: XA 253/07

Členský stát: Slovinsko

Region: Občina Ljutomer

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Ljutomer 2007–2013

Právní základ: Pravidelník o dodeljevanju državnih pomoči in izvajanju drugih ukrepov razvoja podeželja v občini Ljutomer

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

2007: 59 898 EUR

2008: 55 616 EUR

2009: 56 344 EUR

2010: 57 080 EUR

2011: 57 825 EUR

2012: 58 579 EUR

2013: 59 342 EUR

Maximální míra podpory:

1. *Investice do zemědělských podniků na primární produkci:*

- až 50 % způsobilých výdajů ve znevýhodněných oblastech a až 40 % způsobilých výdajů v ostatních oblastech.

Účelem podpory je investice na obnovu hospodářských objektů, nákup zařízení pro zemědělskou produkci, investice do trvalých plodin a investice na zlepšení obdělávané půdy a pastvin.

2. *Zachování krajiny a tradičních staveb:*

- až 60 % (75 % ve znevýhodněných oblastech) způsobilých nákladů u investic určených na zachování prvků kulturního dědictví, důležitých pro produkční postupy (hospodářská stavení), pokud z dotyčné investice nevyplyvá zvýšení produkční kapacity hospodářství,
- až 100 % způsobilých výdajů na investice pro účely zachování prvků neprodukčního kulturního dědictví ležících na území zemědělských podniků (místa s archeologickým a historickým významem),
- až 100 % mimořádných nákladů vzniklých použitím tradičních materiálů nezbytných pro zachování historických prvků budovy.

3. *Podpora na platby pojistného:*

- v souladu s nařízením o spolufinancování plateb pojistného v oblasti zemědělské produkce pro stávající rok představuje částka obecní podpory rozdíl mezi částkou spolufinancování plateb pojistného z vnitrostátního rozpočtu a až 50 % způsobilých nákladů plateb pojistného, včetně daně z pojištění.

4. *Podpora na přeparcelování pozemků:*

- až 100 % způsobilých nákladů vzniklých v důsledku právních a správních postupů, včetně nákladů na kontrolu.

5. *Zajištění technické pomoci:*

- až 100 % nákladů na vzdělávání a školení zemědělců, poradenské služby, organizaci akcí, soutěží, výstav a veletrhů a tvorbu publikací, katalogů a internetových stránek. Podpora se musí poskytnout ve formě věcného plnění dotovaných služeb a nesmí zahrnovat přímé platby peněžních částek producentům

Datum uskutečnění: Září 2007 (nebo dnem vstupu předpisu v platnost)

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: Do 31. prosince 2013

Cíl podpory: Podpora malých a středních podniků

Odkaz na články v nařízení (ES) č. 1857/2006:

Kapitola II návrhu dokumentu *Pravidelník o dodeljevanju državnih pomoči in izvajanju drugih ukrepov razvoja podeželja v Občini Ljutomer*, včetně opatření, jež představují státní podporu podle těchto článků nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článek 4: Investice v zemědělských podnicích,
- článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,
- článek 12: Podpora na platby pojistného,
- článek 13: Podpora na přeparcelování pozemků,
- článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčená hospodářská odvětví: Zemědělství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Ljutomer
Vrazova ulica 1
SLO-9240 Ljutomer

Adresa internetových stránek:

http://www.obcinaljutomer.si/obvestila_slika.php?upload_id=237

Další informace:

Podpora na platby pojistného určená na pojistné osiva a plodin zahrnuje tyto nepříznivé klimatické podmínky, které je možno přirovnat k přírodním katastrofám: jarní mrazíky, krupobití, zásah bleskem, požár způsobený bleskem, větrná bouře a záplavy.

Obecní předpis (pravidník) splňuje požadavky nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud jde o obcí plánované opatření a všeobecná ustanovení, která mají být prováděna (postup pro přidělování podpory, kumulace podpory, transparentnost a sledování podpory)

Darja HRGA
za ředitele obecní správy

Číslo XA: XA 254/07

Členský stát: Lotyšsko

Název režimu podpory nebo názvu podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Atbalsta shēma „Atbalsts ciltsdarbam“

Právní základ: Ministru kabineta 2007. gada 23. janvāra noteikumi Nr. 78 „Noteikumi par valsts atbalstu lauksaimniecībai 2007. gadā un tā piešķiršanas kārtību“ 2. pielikums

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory činí 9 910 000 LVL

Maximální míra podpory:

V souladu s článkem 16 nařízení (ES) č. 1857/2006:

- 1) podpora až do 100 % na pokrytí administrativních nákladů na zřízení a vedení plemenných knih;
- 2) podpora až do 70 % nákladů na testy vykonávané třetí stranou nebo jejich jménem s cílem určení genetické jakosti nebo užitkovosti hospodářských zvířat, kromě kontrol prováděných vlastníkem hospodářských zvířat a pravidelných kontrol jakosti mléka;
- 3) až do 31. prosince 2011 podpora až do 40 % nákladů na zavedení inovačních technik a praktik chovu zvířat na úrovni hospodářství, kromě nákladů souvisejících se zavedením nebo prováděním umělé inseminace;

- 4) podpora až do 100 % nákladů na odklizení mrtvých hospodářských zvířat a 75 % nákladů na neškodné odstranění těchto kadáverů

V souladu s článkem 15 nařízení (ES) č. 1857/2006:

podpora až do výše 100 % nákladů na pořádání soutěží, výstav, veletrhů a fór a na účast na nich za účelem výměny informací v odvětví

Datum uskutečnění: 1. ledna 2008

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory:

Do 31. prosince 2013

Do 31. prosince 2011 v případě podpory na zavedení inovačních technik a praktik chovu zvířat na úrovni hospodářství, kromě nákladů souvisejících se zavedením nebo prováděním umělé inseminace.

Cíl podpory:

Cílem podpory malým a středním podnikům je:

- přimět chovatele k účasti na genetickém hodnocení plemenných zvířat podle potomstva a na jiných selekčních programech,
- zvýšit užitkovost zvířat, zlepšit jejich genetický potenciál a zvýšit počet stád s vysokou plemennou hodnotou,
- zříditi záznamy o užitkovosti a původu zvířat a zlepšit kvalitu programového vybavení pro chovatelskou činnost a programů pro výběr zvířat pomocí společné počítačové sítě,
- modernizovat technologii hodnocení kvality živočišné výroby a jakosti masa,
- přimět chovatele k chovu výkonných plemen a ke zlepšování jejich znaků a vlastností,
- udržovat a zlepšovat kvalitu plemenných zvířat a jejich genofond v Lotyšsku,
- provádět genetické hodnocení plemenných zvířat a pořádat výstavy a zkoušky/soutěže pracovní výkonnosti koní.

Použijí se články 15 a 16 nařízení (ES) č. 1857/2006.

Způsobilé výdaje podle kritérií pro udělování podpory:

- 1) administrativní náklady na zřízení a vedení plemenných knih;
- 2) náklady na testy vykonávané třetí stranou nebo jejich jménem s cílem určení genetické jakosti nebo užitkovosti hospodářských zvířat, kromě kontrol prováděných vlastníkem hospodářských zvířat a pravidelných kontrol jakosti mléka;
- 3) náklady na zavedení inovačních technik a praktik chovu zvířat na úrovni hospodářství, kromě nákladů souvisejících se zavedením nebo prováděním umělé inseminace;
- 4) náklady na pořádání soutěží, výstav, veletrhů a fór a na účast na nich za účelem výměny informací v odvětví

Dotčené/á odvětví:

Odvětví chovu hospodářských zvířat, ve kterých je genetická kvalita a užitkovost zemědělských zvířat určována v souladu s programem chovatelské činnosti odvětví

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Ministère de l'agriculture
Latvijas Republikas Zemkopības ministrija
LV-1981 Rīga

Adresa internetových stránek: www.zm.gov.lv

Číslo XA: XA 318/07

Členský stát: Republika Slovinsko

Region: Območje občine Kuzma

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Podpora programom razvoja kmetijstva in podeželja v občini Kuzma 2007–2013

Právní základ: Pravidnik o dodeljevanju državnih pomoči na področju razvoja kmetijstva in podeželja v občini Kuzma

Roční výdaje plánované v rámci režimu nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku:

2007: 12 519 EUR

2008: 13 000 EUR

2009: 13 000 EUR

2010: 13 000 EUR

2011: 14 000 EUR

2012: 14 000 EUR

2013: 14 000 EUR

Maximální míra podpory:**1. Investice v zemědělských podnicích v prvovýrobě:**

- až do výše 50 % způsobilých nákladů na investice ve znevýhodněných oblastech a do výše 40 % způsobilých nákladů na investice v ostatních oblastech; zvýhodnění úrokové míry u investičních úvěrů až do výše 50 % způsobilých nákladů na investice ve znevýhodněných oblastech a do výše 40 % způsobilých nákladů na investice v ostatních oblastech.

2. Zachování krajiny a tradičních staveb:

- až do výše 60 % nebo ve znevýhodněných oblastech do výše 75 % způsobilých výdajů na investice k zachování prvků kulturního dědictví produkčního majetku v zemědělských podnicích (zemědělské budovy; sušárenská zařízení, stodoly, chlívky, včelíny atd.); až do výše 100 % způsobilých nákladů na investice do zachování neprodukčního kulturního dědictví (archeologické a historické prvky) na území zemědělských podniků; až

do výše 100 % na pokrytí dodatečných nákladů vzniklých použitím tradičních materiálů nezbytných pro zachování prvků kulturního dědictví u budov.

3. Podpora na platby pojistného:

- míra spolufinancování ze strany obce nesmí překročit rozdíl mezi částkou spolufinancování plateb pojistného ze státního rozpočtu do výše 50 % zaplaceného pojistného a nákladů souvisejících s pojistným v souladu s předpisem vlády Republiky Slovinsko o spolufinancování pojistného na pojištění zemědělské produkce v běžném roce na pojištění hospodářských plodin a ovoce a pojištění zvířat pro případ chorob.

4. Podpora na přeparcelování pozemků:

- až do výše 100 % způsobilých právních a správních nákladů.

5. Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů:

- až do výše 100 % nákladů na studie trhu, návrh a design produktů, včetně podpory poskytnuté pro přípravu žádostí o uznání zeměpisných označení a označení původu nebo osvědčení o zvláštní povaze v souladu s příslušnými nařízeními Společenství; až do výše 100 % nákladů na zavedení režimů zajištění jakosti, systémů zpětného vyhledávání, systémů zajišťujících dodržování norem pravosti a uvádění na trh nebo systémů environmentálního auditu v prvovýrobě.

6. Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství:

- až do výše 100 % nákladů týkajících se vzdělávání a odborné přípravy, poradenských služeb a organizace fór, soutěží, výstav, veletrhů, katalogů a internetových stránek

Datum uskutečnění:

Říjen 2007 (podpora nebude přidělena, dokud na internetové stránce Evropské komise nebude uveřejněno shrnutí)

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory:

Do 31. prosince 2013

Cíl podpory: podpora malých a středních podniků

Odkaz na články nařízení (ES) č. 1857/2006:

Kapitola II návrhu předpisů o poskytování státní podpory pro rozvoj zemědělství a venkova v obci Kuzma zahrnuje opatření představující státní podporu v souladu s následujícími články nařízení Komise (ES) č. 1857/2006 ze dne 15. prosince 2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na státní podporu pro malé a střední podniky působící v produkci zemědělských produktů a o změně nařízení (ES) č. 70/2001 (Úř. věst. L 358, 16.12.2006, s. 3):

- článek 4: Investice v zemědělských podnicích v prvovýrobě,
- článek 5: Zachování krajiny a tradičních staveb,

- článek 12: Podpora na platby pojistného,
- článek 13: Podpora na přeparcelování pozemků,
- článek 14: Podpora na povzbuzení produkce jakostních zemědělských produktů,
- článek 15: Zajištění technické pomoci v odvětví zemědělství

Dotčené/á odvětví: Zemědělství

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Občina Kuzma
Kuzma 60c
SLO-9263 Kuzma

Adresa internetových stránek:

<http://www.uradni-list.si/1/online.jsp?urlid=200793&dhid=91957>

Další údaje:

Předpisy poskytování státní podpory pro rozvoj zemědělství a venkova v obci Kuzma splňují požadavky nařízení (ES) č. 1857/2006, pokud se jedná o opatření, která mají být obcí přijata, a všeobecná ustanovení, která mají být použita (kroky předcházející přidělení podpory, kumulace podpor, transparentnost podpory a její kontrola)

Jožef ŠKALIČ
starosta

Číslo XA: XA 324/07

Členský stát: Španělsko

Region: Navarra

Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory:

Ayudas a la renovación del parque de tractores y cosechadoras automotrices de Navarra

Právní základ: Orden Foral de la Consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente por la que se aprueban las ayudas a la renovación del parque de tractores y cosechadoras automotrices de Navarra

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku: 200 000 EUR

Maximální míra podpory:

50 % způsobilých investic do znevýhodněných oblastí

40 % způsobilých investic do ostatních oblastí

V případě mladých zemědělců se výše uvedené procentní podíly zvyšují o 10 bodů, pokud se investice uskuteční do pěti let od zahájení jejich činnosti

Datum uskutečnění: 1. prosince 2007

Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory: od 1. prosince 2007 do 31. prosince 2013

Cíl podpory:

- 1) Hlavním cíle podpory je vrakování zastaralých samojízdných traktorů a žacích mlátiček s cílem zakoupit nové stroje, které využívají nové technologie a jsou účinnější, přizpůsobivější a bezpečnější.
- 2) Za další cíl lze označit podporu zapojení zemědělství do snižování spotřeby fosilních paliv a znečišťujících emisí.

Článek 4 nařízení (ES) č. 1857/2006: investice v zemědělských podnicích. Způsobilé náklady: Čl. 4 odst. 4 písm. b) podpora na nákup strojního zařízení

Dotčená hospodářská odvětví: Primární zemědělská produkce

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Gobierno de Navarra
Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente
C/ Tudela, 20
E-31003 Pamplona

Internetová adresa:

<http://www.cfnavarra.es/agricultura/COYUNTURA/AyudasEstado/pdfs/STNO07065%20OF.pdf>

Další informace:

Dirección General de Desarrollo Rural
C/ Tudela, 20
E-31003 Pamplona
Tel. (34) 848 42 29 33
Email: izabalzv@cfnavarra.es
Gobierno de Navarra

Číslo XA: XA 325/07

Členský stát: Itálie

Region: Regione Piemonte — Provincia di Novara

Název režimu podpory:

Interventi per l'innovazione e l'ammodernamento delle piccole e medie imprese: PMI agricole attive nel settore della produzione primaria di prodotti agricoli

Právní základ:

Delibera della Giunta Camerale CCIAA Novara n. 64 del 17 settembre 2007 ai sensi del regolamento (CE) n. 1857/2006

Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory: 50 000 EUR

Maximální míra podpory:

20 % způsobilých výdajů do maximální částky 10 000 EUR pro každý podnik

Datum uskutečnění: Žádosti se mohou posílat od 3. prosince 2007 do 31. prosince 2007

Posouzení žádostí proběhne do 90 dnů od 31. prosince 2007

Doba trvání režimu podpory: Vyúčtování výdajů je třeba zaslat do deseti dní od 31. října 2008

Platby proběhnou v roce 2008

Cíl podpory: Podpora je určena na modernizaci podniku a na rozvoj v oblasti inovace produktu a procesu produkce a na udržitelný rozvoj v souladu s požadavky ekologického hospodářství (všeobecné požadavky a článek 2 výzvy k předkládání žádostí)

Způsobilé výdaje: Nákup strojního zařízení, vybavení a počítačových programů potřebných k jejich používání, realizace stavebních prací (článek 4 nařízení (ES) č. 1857/2006)

Dotčené/á odvětví:

Prvovýroba zemědělských produktů (všechna způsobilá pododvětví)

Název a adresa orgánu poskytujícího podporu:

Camera di Commercio di Novara
Via Avogadro, 4
I-28100 — Novara

Adresa internetových stránek: www.no.camcom.it/contributi
— Bando 0701 sez B

Další údaje:

Referente CCIAA Novara
Petrera Michela — Responsabile del Procedimento
Tel. (39) 0321 33 82 57
Fax. (39) 0321 33 83 33
e-mail servizi.impresa@no.camcom.it

odpovědná vedoucí
Michela PETRERA

Informace členských států o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 70/2001 o použití článků 87 a 88 Smlouvy o ES na státní podpory malým a středním podnikům

(2008/C 112/12)

Podpora č.	XA 7001/08		
Členský stát	Itálie		
Region	ISMEA, Istituto di servizi per il mercato agricolo ed agroalimentare		
Název režimu podpory nebo název podniku, který je příjemcem jednotlivé podpory	Agevolazioni per il subentro in agricoltura, parte trasformazione e commercializzazione dei prodotti agricoli		
Právní základ	Delibera del consiglio di amministrazione per l'adeguamento degli interventi di cui al decreto legislativo 21 aprile 2000, n. 185, titolo I, capo III, ai regolamenti (CE) n. 70/2001 e (CE) n. 1857/2006		
Roční výdaje plánované v rámci režimu podpory nebo celková částka jednotlivé podpory poskytnuté podniku	Režim podpory	Celková roční částka	20 milionů EUR
		Zajištěné půjčky	—
	Jednotlivá podpora	Celková výše podpory	—
		Zajištěné půjčky	—
Maximální míra podpory	Podpora, kterou lze poskytnout na realizaci podnikových projektů, spočívá v půjčkách se zvýhodněnou sazbou a nenávratných půjčkách. Hrubá míra podpory nesmí překročit: — 50 % způsobilých investic v regionech způsobilých podle čl. 87 odst. 3 písm. a) Smlouvy o ES, — 40 % způsobilých investic v ostatních regionech. Míra té části příspěvku, která podléhá splacení (zvýhodněná půjčka), nesmí být nižší než 50 % celkové poskytnuté podpory (investice, technická pomoc a podpora při zahájení činnosti). Podpora je v souladu s čl. 4 odst. 2 až 6 nařízení (ES) 70/2001		
Datum uskutečnění	1. 2. 2008		
Doba trvání režimu podpory nebo poskytování jednotlivé podpory	Doba trvání je šest let		
Cíl podpory	Podpořit nové podnikání a generační výměnu v zemědělství ve společnostech působících ve zpracování zemědělských produktů a jejich uvádění na trh. Pro podporu jsou způsobilé následující výdaje: a) studie proveditelnosti včetně analýzy trhu; b) výkony pro zemědělství a zlepšení stavu pozemků; c) stavební práce pořízené nebo provedené; d) náklady na vydání stavebního povolení; e) přípojky, zařízení, stroje a vybavení; f) projektantské služby; h) patenty a licence		

Dotčená hospodářská odvětví	Všechna odvětví způsobilá pro státní podpory malým a středním podnikům	Ne
	Podpora omezená na určitá odvětví	Ano
	— Zpracování zemědělských produktů	Ano
	— Všechna zpracovatelská odvětví	
	nebo	
	Ocelářství	
	Stavba lodí	
	Syntetická vlákna	
	Motorová vozidla	
	Ostatní zpracovatelský průmysl	
	— Všechny služby	
	nebo	
	Dopravní služby	
	Finanční služby	
	Ostatní služby	
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	ISMEA	
	via C. Celso, 6 I-00161 Roma	

V

(Oznámení)

SPRÁVNÍ ŘÍZENÍ

KOMISE

Výběrové řízení na nezávislé odborníky na technickou pomoc ve prospěch třetích zemí v oblasti humanitární pomoci

(2008/C 112/13)

1. OBECNÉ INFORMACE**a) Typy misí**

Generální ředitelství pro humanitární pomoc – ECHO je zodpovědné za řízení a financování humanitární pomoci Evropského společenství za podmínek stanovených v nařízení Rady (ES) č. 1257/96 ⁽¹⁾.

V souladu s článkem 4 tohoto nařízení je GR ECHO pověřeno zejména těmito činnostmi:

- přípravné studie a studie o proveditelnosti humanitárních akcí a posouzení humanitárních projektů a plánů,
- sledování humanitárních projektů a plánů,
- opatření k posílení koordinace Společenství s členskými státy, dalšími dárcovskými zeměmi, mezinárodními humanitárními organizacemi a institucemi, nevládními organizacemi a organizacemi, které je zastupují,
- technická pomoc potřebná pro realizaci humanitárních projektů.

Evropská komise proto hledá odborníky pro účast v takových misích humanitární pomoci. Odborníci budou pracovat ve třetích zemích mimo Evropskou unii. Plánované mise mají mít delší trvání, a to minimálně 12 měsíců.

b) Kritéria pro zařazení

Uchazeči musí být zařazeni do seznamu odborníků Evropské komise. Ti, kteří si přejí být zařazeni na seznam, musí splňovat všechny následující podmínky. Musí:

- být držiteli vysokoškolského diplomu (bakalář nebo magistr) nebo maturitního vysvědčení,
- mít minimálně tříletou odbornou praxi v oblasti humanitární pomoci a minimálně dvouletou příslušnou praxi v oblastech, které si zvolí ⁽²⁾, mimo Evropské unie a jiných průmyslově vyspělých zemí ⁽³⁾, kromě jejich země původu. Pro oblast 15 (informace a komunikace) a 16 (finanční a správní řízení místních oddělení) se vyžaduje minimálně pětiletá praxe, přičemž z toho jeden rok mimo Evropské unie a jiných průmyslově vyspělých zemí kromě jejich země původu.

⁽¹⁾ Úř. věst. L 163, 2.7.1996, s. 1.

⁽²⁾ Seznam odborných oblastí je uveřejněn na internetu.

⁽³⁾ Seznam zemí, ve kterých je odborná praxe považována za důležitou pro toto výběrové řízení je uveřejněn na internetu.

- ovládat **nejméně** jeden z těchto jazyků: angličtinu, francouzštinu nebo španělštinu,
- vlastnit platný řidičský průkaz.

O zařazení do seznamu mohou požádat pouze uchazeči, kteří jsou občany jednoho z členských států Evropské unie nebo státními příslušníky zemí oprávněnými požádat o zařazení do projektů a programů Společenství. Seznam těchto zemí je uveřejněn na internetu.

Poznámka: Uchazeči, kteří už byli zařazeni do seznamu po předešlém výběrovém řízení ze dne 26. září 2000, se **musí** znovu přihlásit.

2. JAK SE PŘIHLÁSIT

Uchazeči se mohou přihlásit kdykoliv. Evropská komise si však vyhrazuje právo vyřadit uchazeče z tohoto výběrového řízení nebo jej v určitých oblastech omezit.

U žádostí bude přezkoumáno, zda vyhovují kritériím pro zařazení a uchazeči budou zařazováni na seznam ve čtyřměsíčních intervalech, počínaje červenec v roce 2008. Jakákoli změna v četnosti bude oznámena na internetu.

K vyplnění online přihlášky musí uchazeči použít seznam oblastí činnosti zveřejněný na internetu. Tato přihláška je k dispozici prostřednictvím serveru Europa na této internetové adrese:

http://ec.europa.eu/echo/jobs/experts_en.htm

Výběrové komise vyberou kandidáty pro zařazení na seznam v oblastech, které si vybrali pouze na základě informací na jejich přihlášce.

Poznámka: Neúplné a/nebo nepřesné žádosti nebudou brány v úvahu.

Komise může kdykoliv požádat uchazeče zařazené do seznamu, aby předložili diplomy a podklady, na základě kterých se ověří pravdivost údajů uvedených na přihlášce.

3. POUŽITÍ SEZNAMU A ZAŘAZENÍ DO MISÍ

Seznam bude používán podle potřeb technické pomoci a v závislosti na dostupnosti a technických a odborných schopnostech (praxe a vzdělání) uchazečů poté, co byla posouzena jejich vhodnost ohledně specifických požadavků každé mise. Komise potom rozhodne, zda je bude kontaktovat. Uchazeči mohou být pozváni k pohovoru. Nástup do výkonu služby může být oznámen v krátké lhůtě (od několika týdnů do tří měsíců).

Uchazeči zařazení na seznam musí každoročně z vlastní iniciativy aktualizovat své online přihlášky, jinak budou jejich jména po dvou letech ze seznamu vymazána. Komisi je třeba rovněž oznámit jakoukoli změnu kontaktních údajů.

Zařazení na seznam neznamena nárok na uzavření smlouvy.

Výsledky zařazení do misí budou zveřejňovány na stránce Europa v šestiměsíčních intervalech.

4. SMLUVNÍ A FINANČNÍ PODMÍNKY

Zařazení do misí povede k uzavření přímé pracovní smlouvy mezi Komisí a odborníkem.

Smlouva bude uzavřena na dobu neurčitou. Hlavním kritériem pro určení základního platu budou léta odborné praxe, ačkoli mohou být brána v úvahu i další kritéria jako jsou úroveň dosaženého odborného vzdělání, kvalita odborné praxe a stupeň obtížnosti nebo zodpovědnosti úkolu.

Základní plat bude zvýšen o:

- 0 až 25 % referenční částky (5 387 EUR měsíčně) podle životních podmínek v místě mise,
- 5 % základního platu jako příspěvku pro hlavu rodiny,
- 263,11 EUR měsíčně na každé vyživované dítě,
- denní příspěvek na ubytování stanovený podle místa práce a vyplácený po dobu maximálně dvou měsíců.

Přesné finanční podmínky smluv jsou uvedeny v Obecných pravidlech, kterými se upravují podmínky pracovních smluv personálu technické pomoci na dobu určitou.

Podmínky sociálního zabezpečení (nemoc, úraz) a zdravotního pojištění (pracovní neschopnost a invalidita, důchod, smrt) budou stanoveny ve smlouvě a platnými právními předpisy.

Podle smluvních podmínek mají odborníci nárok na každoroční placenou dovolenou.

Orientační vymezení základního měsíčního platu

3–5 let odborné praxe: 4 410 až 4 550 EUR

6–10 let odborné praxe: 4 695 až 5 330 EUR

11–20 let odborné praxe: 5 505 až 7 015 EUR

více než 20 let odborné praxe: 7 340 až 8 960 EUR

Poznámka: Plat a příspěvky budou pravidelně upravovány.

Výzva k předkládání návrhů SUB 01-2008 a SUB 02-2008

(2008/C 112/14)

Komise zamýšlí poskytnout podpory v celkové výši přibližně 10 400 000 EUR na podporu cílů dopravní politiky. Politické priority byly stanoveny v pracovním programu na rok 2008 přijatém Komisí.

Hlavní zvolená témata se týkají bezpečnosti provozu na pozemních komunikacích a optimalizace využití infrastruktur provozovateli (silniční doprava a doprava, která kombinuje více druhů dopravy (Co-modality)) (SUB 01-2008) a také trvale udržitelná mobilita v oblasti městské a příměstské (SUB 02-2008).

Informace týkající se této výzvy k předkládání návrhů naleznete na následující webové stránce GŘ TREN:

http://ec.europa.eu/dgs/energy_transport/grants/proposal_en.htm

Výzva k vyjádření zájmu o sestavení seznamu externích odborníků pro hodnotící aktivity ve spojitosti s těmito programy: Inteligentní energie – Evropa, Ekologické inovace a Marco Polo

(2008/C 112/15)

Výkonná agentura pro konkurenceschopnost a inovace (EACI) zveřejňuje výzvu k vyjádření zájmu o sestavení seznamu externích odborníků pro hodnotící aktivity ve spojitosti se třemi výše uvedenými programy.

Více informací o této výzvě lze nalézt na adrese:

<http://ec.europa.eu/eaci>

CZ-Ostrava: provozování pravidelné letecké dopravy**Provozování pravidelné letecké dopravy mezi Ostravou a Londýnem (Luton), Bruselem, Amsterodamem****Oznámení o nabídkovém řízení vyhlášeném Českou republikou podle článku 4 odst. 1 písm. d) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 na provozování pravidelné letecké dopravy mezi Ostravou (OSR) a Londýnem Luton (LTN), Bruselem (BRU), Amsterodamem (AMS)**

(2008/C 112/16)

1. **Úvod:** Podle čl. 4 odst. 1 písm. a) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23.7.1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství, uložila Česká republika závazky veřejné služby ve vztahu k pravidelné letecké dopravě na těchto trasách:

— Ostrava (OSR) – Amsterodam (AMS)

— Ostrava (OSR) – Brussels (BRU)

— Ostrava (OSR) – Londýn Luton (LTN)

Požadavky závazků veřejné služby byly zveřejněny v Úředním věstníku Evropské unie C 111 ze dne 6.5.2008.

V případě, že do 28.7.2008 žádný letecký dopravce nezačíná nebo nebude mít v úmyslu začít provozovat pravidelnou leteckou dopravu v souladu s požadavky závazků veřejné služby uloženými na každou z výše uvedených tras a bez finančního vyrovnání, Česká republika rozhodla, v souladu s postupem stanoveným v článku 4 odst. 1 písm. d) výše uvedeného Nařízení omezit přístup na každou z těchto tras pouze na jednoho dopravce po dobu tří let a nabídnout oprávnění provozovat tyto služby od 15.8.2008 na základě nabídkového řízení.

Nabídky lze podávat na jednu nebo několik z výše uvedených tras. Všechny nabídky se však musí pro každou z uvedených tras předkládat samostatně. Nabídkové řízení je stanoveno pro každou z výše uvedených tras samostatně.

2. **Zadavatel:** Moravskoslezský kraj, Moravskoslezský kraj – Krajský úřad, 28. října 117, -702 18 Ostrava. Oprávněná osoba zadavatele: Ing. Evžen Tošenovský, Dr.h.c., hejtmán; Kontaktní osoba: Ing. Veronika Bordovská. Tel. +420 595 622 711. Fax +420 595 622 960. E-mail: veronika.bordovska@kr-moravskoslezsky.cz.
3. **Hlavní atributy veřejného nabídkového řízení:** Jedná se o uzavření smlouvy na pověření službou veřejného zájmu mezi leteckým dopravcem a Moravskoslezským krajem České republiky pro provozování pravidelné letecké dopravy na výše uvedených trasách v souladu se závazkem veřejné služby.

Dopravce pověřený závazkem veřejné služby obdrží finanční úhradu. Moravskoslezský kraj České republiky

bude platit provozovateli částku záporného rozdílu mezi náklady na poskytování let. služeb včetně leteckých tax bez daně z přidané hodnoty vztahující se k provozování a výnosy, které budou zahrnovat letištní taxy bez daně z přidané hodnoty a které získá provozovatel z poskytovaných služeb. Je stanovena maximální výše finanční kompenzace.

4. **Doba trvání smlouvy:** Doba trvání smlouvy (smlouvy o pověření službou veřejného zájmu) je 3 roky od 15.8.2008. Po uplynutí tohoto období se situace přezkoumá.

5. **Účast ve veřejném nabídkovém řízení:** Účastnit se mohou všichni leteckí dopravci s platnou provozní licencí vydanou v souladu s nařízením Rady EHS č. 2407/92 ze dne 23.7.1992, o vydávání licencí leteckým dopravcům.

6. **Průběh nabídkového řízení:** Na toto nabídkové řízení se vztahuje článek 4 písm. d) až i) nařízení Rady (EHS) č. 2408/92 ze dne 23.7.1992 o přístupu leteckých dopravců Společenství na letecké trasy uvnitř Společenství.

7. **Podání nabídek:** Termín uzávěrky a datum podání nabídek pro každé z těchto nabídkových řízení bude nejpozději v (10:00) hodin 31. den po termínu zveřejnění tohoto oznámení o nabídkovém řízení v Úředním věstníku Evropské unie. Nabídky musí být zaslány doporučeně, nebo doručeny osobně s potvrzením na podatelnu krajského úřadu (v jednom originále a dvou kopiích, přičemž jedna kopie bude v anglickém jazyce) na adresu uvedenou v odstavci 2 v uzavřené a zalepené obálce označené názvem příslušné veřejné zakázky („Výběr leteckého dopravce pro poskytování pravidelné letecké dopravy z Letiště Leoše Janáčka Ostrava do Londýna - neotevírat“) nebo („Výběr leteckého dopravce pro poskytování pravidelné letecké dopravy z Letiště Leoše Janáčka Ostrava do Bruselu - neotevírat“) nebo („Výběr leteckého dopravce pro poskytování pravidelné letecké dopravy z Letiště Leoše Janáčka Ostrava do Amsterodamu - neotevírat“) s uvedením adresy uchazeče (dodavatele služeb, který předkládá nabídku ve výběrovém řízení). Nabídky zaslané faxem nebo e-mailem nebudou přijaty.

8. **Zadávací dokumentace:** Kompletní zadávací dokumentace pro každé nabídkové řízení zahrnující pozvání k účasti pro dopravce, kteří mají zájem se účastnit nabídkového řízení, podmínky týkající se průběhu nabídkového řízení, technickou specifikaci, obchodní podmínky a podrobné informace uložení závazku veřejné služby, je možno obdržet zdarma u kontaktní osoby zadavatele:

Ing. Veronika Bordovská, Moravskoslezský kraj – Krajský úřad, 28. října 117, CZ-702 18 Ostrava, Česká republika. Tel. +420 595 622 711, Fax +420 595 622 960, E-mail: veronika.bordovska@kr-moravskoslezsky.cz, URL: www.kr-moravskoslezsky.cz

Požadavky na nabídku: Nabídka musí být vypracována v českém jazyce s povinným překladem do jazyka anglického. V případě jazykových odchylek bude rozhodující česká verze nabídky.

8-1. Nabídka musí obsahovat následující

- přihlášku do nabídkového řízení s informacemi o uchazeči tj. název společnosti, identifikační číslo uchazeče, sídlo uchazeče, jméno oprávněného zástupce uchazeče, DIČ, telefonní číslo, e-mailovou adresu a URL adresu uchazeče;
- návrh smlouvy podepsaný oprávněným zástupcem uchazeče (v souladu se zadávací dokumentací);
- specifikaci spolupráce se subdodavateli;
- požadavky zadavatele na kvalifikaci dle zadávací dokumentace včetně:

základních kvalifikačních předpokladů:

- (a) výpisu z evidence Rejstříku trestů,
- (b) potvrzení příslušného finančního úřadu a čestné prohlášení ve vztahu ke spotřební dani,
- (c) potvrzení příslušného orgánu nebo instituce vzhledem k příspěvkům a penále sociálního pojištění,
- (d) čestné prohlášení;

profesní kvalifikační předpoklady:

- (a) platná provozní licence k provozování obchodní letecké dopravy se stanovením druhu dopravy mezinárodní a vnitrostátní pravidelná a nepravidelná letecká doprava vydaná v souladu s nařízením Rady EHS č. 2407/92 o vydávání licencí leteckým dopravcům,
- (b) platné osvědčení leteckého dopravce (air operator certificate) podle JAR OPS-1 / Obchodní letecká doprava (Letouny)/

s provozní specifikací pro požadovaný typ provozu,

cenová kalkulace;

dopravní program (včetně údaje o celkové nabízené sedačkové kapacitě při počtu rotací za týden);

seznam letadel;

seznam zodpovědných osob dle JAR OPS-1;

dokumenty potvrzující pojištění odpovědnosti za škodu.

Podrobné informace ke kvalifikačním požadavkům zadavatele jsou zahrnuty v zadávací dokumentaci a jsou dostupné na výše uvedené adrese. Pro uchazeče je nezbytné prokázat splnění základních kvalifikačních předpokladů uvedených v zadávací dokumentaci v souladu se zákonem č. 137/2006 Sb., o veřejných zakázkách, vydaném Českou republikou. Uchazeč je vázán nabídkou do 30.9.2008 včetně.

8-2. Postup při zkoumání přihlášek a hodnocení nabídek:

- Všechny letecké trasy jsou soutěženy samostatně. Dopravci budou vybráni s ohledem na nejnižší nabízenou kompenzaci za předpokladu, že nabídka splní veškeré požadavky závazku veřejné služby. V případě stejné výše nabízené částky finančního vyrovnání bude rozhodující celková nabízená sedačková kapacita při počtu rotací za týden. Zadavatel vybere nejvhodnější nabídku pro každé z těchto nabídkových řízení samostatně.

9. **Finanční kompenzace:** Nabídky musí výslovně uvádět částku kompenzace (v českých korunách Kč), včetně rozpisu pro provoz trasy po jednotlivých letech; tato úhrada bude zohledňovat provozní náklady a výnosy vzniklé poskytováním služby. Skutečná částka vyrovnání, která má být vyplacena, bude stanovována zpětně za každý rok období trvání smlouvy na základě skutečně vykázaných příjmů a výdajů za letecké služby. Nepřesáhne však částku uvedenou v nabídce pro dané období trvání smlouvy.

10. **Změny či vypovězení smlouvy:** Nabídka bude obsahovat návrh smlouvy podepsaný oprávněnou osobou pověřenou jednáním ve jménu nebo za uchazeče o veřejnou zakázku, což znamená, že uchazeč o veřejnou zakázku bude vázán celým obsahem nabídky v průběhu nabídkového řízení. Další dokumenty požadované zadavatelem Moravskoslezským krajem včetně dokladů a informací pro prokázání kvalifikace v souladu se zadávací dokumentací budou nezbytnou součástí nabídky. Pravidla pro změny a vypovězení smlouvy, zejména s ohledem na nepředvídatelné změny: smluvní strany mohou odstoupit od smlouvy v důsledku vážného porušení závazků plynoucích ze

smlouvy jako je neplnění závazku veřejné služby v souladu se smlouvou nebo neplnění dalších povinností v ní uvedených s výjimkou vnějších vlivů jako jsou počasí, stávky, provozní omezení uplatněných ze strany letišť. Podrobné informace jsou zmíněny v zadávací dokumentaci.

11. **Neplnění smlouvy/smluvní pokuty:** Letecký dopravce je zodpovědný za řádné plnění smluvních závazků. Letecký dopravce musí zaručit, že má kapacitu pro provozování v období stanovené smlouvou.

V případě neplnění či neúplného plnění smluvních závazků ze strany leteckého dopravce může Moravskoslezský kraj uložit pokutu. Důvody pro uložení pokuty by mohly být například ztráta platné provozní licence vydané členským státem v souladu s nařízením Rady EHS č. 2407/92 ze dne 23.7.1992, o vydávání licencí leteckým a osvědčení leteckého dopravce, nedostatek letadel, nedodržení povinností

nebo nezačne-li letecký dopravce s provozem vzhledem k důvodům na straně dopravce. Další informace jsou uvedeny v zadávací dokumentaci.

12. **Platnost pozvání k nabídkovému řízení:** Platnost pozvání k účasti v nabídkovém řízení pro každou z výše uvedených tras podléhá podmínce, že žádný dopravce Společenství nepředloží program pro provozování předmětné trasy v souladu s uloženými závazky veřejné služby a bez nároku na finanční kompenzaci. Zadavatel si vyhrazuje možnost odmítnout přijetí nabídek, nebude-li žádná z nich považována z patřičných důvodů za přijatelnou.
13. **Dodatečné informace:** Zadavatel si vyhrazuje právo zrušit nabídkové řízení až do okamžiku podpisu smlouvy ke kterékoli z předmětných tras. Zadavatel je oprávněn poskytnout dodatečné informace k zadávacím podmínkám.

ŘÍZENÍ TÝKAJÍCÍ SE PROVÁDĚNÍ POLITIKY HOSPODÁŘSKÉ SOUTĚŽE

KOMISE

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc č. COMP/M.5088 – Scholz Recycling/ERG/ESR)****Věc, která může být posouzena zjednodušeným postupem****(Text s významem pro EHP)**

(2008/C 112/17)

1. Komise dne 25. dubna 2008 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Scholz Recycling GmbH („Scholz Recycling“, Německo) patří do skupiny Scholz a podnik EKO Recycling GmbH („EKO Recycling“, Německo) patří do skupiny ArcelorMittal získávají ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií společnou kontrolu nad podnikem EKO Schrottrecycling GmbH („EKO Schrottrecycling“, Německo).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku Scholz Recycling: sběr a zpracování kovového odpadu a obchod s kovovým šrotem,
 - podniku EKO Recycling: obchod s kovovým šrotem v Německu,
 - skupiny ArcelorMittal: výroba oceli na celém světě,
 - podniku EKO Schrottrecycling: provozování šrotišť v Chotěbuzi (Cottbus) a Eisenhüttenstadtu, Německo.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno. V souladu se sdělením Komise o zjednodušeném postupu ohledně některých spojování podle nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽²⁾ je třeba uvést, že tato věc může být posouzena podle postupu stanoveného sdělením.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.5088 – Scholz Recycling/ERG/ESR na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

⁽²⁾ Úř. věst. C 56, 5.3.2005, s. 32.

Předběžné oznámení o spojení podniků**(Věc č. COMP/M.5047 – REWE/ADEG)****(Text s významem pro EHP)**

(2008/C 112/18)

1. Komise dne 23. dubna 2008 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik Billa AG („Billa“, Rakousko) patřící do skupiny REWE group („REWE“, Německo) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií kontrolu nad celým podnikem ADEG Österreich Handelsaktiengesellschaft („ADEG“, Rakousko).

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku REWE: potravinářský a nepotravinářský velkoobchod a maloobchod, cestovní ruch a turismus,
- podniku ADEG: potravinářský a nepotravinářský velkoobchod a maloobchod.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.5047 – REWE/ADEG na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc č. COMP/M.5094 – Nokia/Trolltech)

(Text s významem pro EHP)

(2008/C 112/19)

1. Komise dne 24. dubna 2008 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 a na základě postoupení podle čl. 4 odst. 5 nařízení Rady (ES) č. 139/2004⁽¹⁾, kterým podnik Nokia Corporation („Nokia“, Finsko) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady kontrolu nad celým podnikem Trolltech ASA („Trolltech“, Norsko) na základě veřejné nabídky na koupi akcií zveřejněné dne 28. ledna 2008.

2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:

- podniku Nokia: technické zařízení, řešení a služby pro komunikační sítě,
- podniku Trolltech: vývoj a prodej softwarových vývojových nástrojů.

3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.

4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.5094 – Nokia Trolltech, na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

Předběžné oznámení o spojení podniků
(Věc č. COMP/M.5075 – Vienna Insurance Group/EBV)

(Text s významem pro EHP)

(2008/C 112/20)

1. Komise dne 23. dubna 2008 obdržela oznámení o navrhovaném spojení podle článku 4 nařízení Rady (ES) č. 139/2004 ⁽¹⁾, kterým podnik WIENER STÄDTISCHE Versicherung AG Vienna Insurance Group („Vienna Insurance Group“, Rakousko) získává ve smyslu čl. 3 odst. 1 písm. b) nařízení Rady nákupem akcií kontrolu nad celými podniky Sparkassen Versicherung („s-Versicherung“, Rakousko), BCR Asigurari de Viata S.A. („BCR Life“, Rumunsko), BCR Asigurari S.A. („BCR Non-life“, Rumunsko), Pojišťovna České spořitelny, a.s. („PCS“, Česká republika), Poist'ovňa Slovenskej sporiteľne, a.s. („P-SLSP“, Slovensko) a Erste Sparkasse Biztosító Zártkörűen Működő Részvénytársaság („ESB“, Maďarsko) (společně „EBV“) v současné době kontrolovanými podnikem Erste Bank der oesterreichischen Sparkassen AG („EB“, Rakousko).
2. Předmětem podnikání příslušných podniků je:
 - podniku Vienna Insurance Group: poskytování životního a neživotního pojištění v Rakousku a v zemích střední a východní Evropy,
 - podniku s-Versicherung: poskytování životního a neživotního pojištění v Rakousku,
 - podniku BCR Life: poskytování životního pojištění v Rumunsku,
 - podniku BCR Non-life: poskytování neživotního pojištění v Rumunsku,
 - podniku PCS: poskytování životního pojištění v České republice,
 - podniku P-SLSP: poskytování životního pojištění na Slovensku,
 - podniku ESB: poskytování životního pojištění v Maďarsku.
3. Komise po předběžném posouzení zjistila, že by oznamovaná transakce mohla spadat do působnosti nařízení (ES) č. 139/2004. Konečné rozhodnutí v tomto ohledu však zůstává vyhrazeno.
4. Komise vyzývá zúčastněné třetí strany, aby jí předložily své případné připomínky k navrhované transakci.

Připomínky musí být Komisi doručeny nejpozději do deseti dnů po zveřejnění tohoto oznámení. Připomínky lze Komisi zaslat faxem (č. faxu (32-2) 296 43 01 nebo 296 72 44) či poštou s uvedením čísla jednacího COMP/M.5075 – Vienna Insurance Group/EBV na adresu Generálního ředitelství pro hospodářskou soutěž Evropské komise:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Úř. věst. L 24, 29.1.2004, s. 1.

JINÉ AKTY

KOMISE

Zveřejnění žádosti podle čl. 6 odst. 2 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 o ochraně zeměpisných označení a označení původu zemědělských produktů a potravin

(2008/C 112/21)

Tímto zveřejněním se uděluje právo podat proti zápisu námitky podle článku 7 nařízení Rady (ES) č. 510/2006 ⁽¹⁾. Komise musí obdržet námitky do 6 měsíců po tomto zveřejnění.

JEDNOTNÝ DOKUMENT

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 510/2006**„ACEITE DE LA ALCARRIA“****č. ES: ES/PDO/005/562/06.11.2006**☐ CHZO ☒ CHOP**1. Název**

„Aceite de La Alcarria“

2. Členský stát

Španělsko

3. Popis zemědělského produktu nebo potraviny**3.1 Druh produktu**

Třída 1.5. – Oleje a tuky (máslo, margarín, olej atd.)

3.2 Popis produktu, k němuž se vztahuje název uvedený v bodě 1

Popis výrobku: Extra panenský olivový olej získaný z plodů olivovníku místní odrůdy Castellana (Verdeja) mechanickým způsobem nebo jinými fyzickými prostředky, při kterých nedochází ke změně oleje, zůstává zachována chuť, vůně a vlastnosti plodů, ze kterých olej pochází.

— Kyselost: maximálně 0,7°

— Hodnota peroxidu: maximálně 15

— Pohltivost ultrafialového záření: K 270: maximálně 0,20

— K 232: maximálně 2

— Obsah vody: maximálně 0,1 %

— Nečistoty: maximálně 0,1 %

— Organoleptické hodnocení: medián závad Md = 0

— Medián znaku ovocná chuť a vůně Mf > 0

(¹) Úř. věst. L 93, 31.3.2006, s. 12.

Převládající barva je citrusová zeleň, více či méně výrazná podle doby sklizně a stupně zralosti oliv.

Z organoleptického hlediska jsou oleje této odrůdy ovocné a aromatické, s čistou vůní listu, kombinující chuť trav, lískových oříšků a banánů, občas s pikantní příchutí.

3.3 Suroviny (pouze u zpracovaných produktů)

–

3.4 Krmivo (pouze u produktů živočišného původu)

–

3.5 Specifické kroky při produkci, které se musí uskutečnit v označené zeměpisné oblasti

Produkce, zpracování a balení.

3.6 Zvláštní pravidla pro krájení, strouhání, balení atd.

Ve snaze zachovat typické vlastnosti produktu ve všech fázích se proces plnění do lahví provádí v označené zeměpisné oblasti. Kontrolní orgány tak mohou mít úplnou kontrolu nad produkcí a závěrečné zacházení s produktem zůstává v rukou producentů v dané oblasti. To jsou lidé, kteří vědí nejlépe, jak tyto oleje reagují na metody plnění do lahví, jako je doba a způsoby dekantace, filtrace, křemelina, buničina, teplota při plnění lahví a reakce na chlad a skladování. S cílem zachovat typické vlastnosti produktu to vše zaručuje sledovatelnost olejů.

Plnič lahví by měl mít oddělené systémy na plnění do lahví pro oleje s chráněným označením původu a pro ostatní oleje, které plní do lahví.

Musí mít rovněž systémy schváleného typu pro měření olejů.

Olej by se měl plnit do nádob ze skla, nádob z natíraného kovu, PET lahví nebo nádob z glazované keramiky.

3.7 Zvláštní pravidla pro označování

Na etiketě oleje se uvede společně s obchodním označením výraz „Denominación de Origen (nebo D. O.) Aceite de La Alcarria“ a volitelně značka shody od subjektu pro certifikaci produktu pro kontrolní orgány.

Nádoby, do nichž se chráněný olej balí pro spotřebitele, budou opatřeny záruční kontrolní páskou, etiketou nebo zadní číslovanou etiketou vydanou a kontrolovanou kontrolním orgánem tak, aby je nebylo možno znovu použít.

Označení musí splňovat všeobecná pravidla označování.

4. Stručné vymezení zeměpisné oblasti

Přírodní oblast La Alcarria zahrnuje 95 obcí provincie Guadalajara a 42 obcí provincie Cuenca.

5. Souvislost se zeměpisnou oblastí

5.1 Specifičnost zeměpisné oblasti

Pro oblast jsou charakteristické silné teplotní změny, s horkým létem, kdy teploty přesahují 35 °C, a velmi studenou zimou s častým mrazem a malým množstvím srážek. Ke srážkám dochází na jaře a na podzim.

Průměrná roční teplota se pohybuje kolem 13 °C, s průměrnou hodnotou 3 °C v nejchladnějším měsíci a 21 °C v nejteplejším.

Charakteristickým znakem půd je velice vysoká koncentrace CaCO_3 (uhličitán vápenatý), velmi nízký výskyt organických látek, dost strmé svahy a v důsledku toho i nízká stabilita půdy.

Ze zemědělského hlediska je půda velmi chudá.

Obce v oblasti La Alcarria se nacházejí v nadmořské výšce 700 až 900 metrů.

5.2 Specifičnost produktu

„Aceite de La Alcarria“ má tyto vlastnosti:

Velmi vyvážený a stabilní olej v důsledku poměru nasycených a nenasycených mastných kyselin.

Vysoký obsah kyseliny olejové.

Převládající barva je citrusová zeleň, více či méně výrazná podle doby sklizně a stupně zralosti oliv.

Poměr karotenů a chlorofylu určuje charakteristický odstín olejů s tímto označením původu.

Z organoleptického hlediska jsou oleje této odrůdy *Castellana (Verdeja)* **ovocné a aromatické**, s čistou vůní listu, kombinující chuť trav, lískových oříšků a banánů, občas s pikantní příchutí.

5.3 Příčinná souvislost mezi zeměpisnou oblastí a jakostí nebo vlastnostmi produktu (u CHOP) nebo specifickou jakostí, povětší nebo jinou vlastností produktu (u CHZO)

Půdní a podnební podmínky této oblasti sehrály významnou úlohu v přírodním výběru a vedly k tomu, že je tato oblast jedinou, ve které se tento panenský olivový olej, jednodruhové odrůdy, *Castellana* nebo *Verdeja*, produkuje.

Z klimatologického hlediska výborně snáší mráz až do $-5\text{ }^{\circ}\text{C}$ bez nadměrného zvýšení hodnoty peroxidů.

Z hlediska souvislosti mezi geologickými a půdními vlastnostmi si je třeba všimnout toho, jak sklon a tvorba nepřliš hlubokých, alkalických a slaných půd zanechaly svou stopu na plodině, která je vystavena stále nepřízní podmínek, a jak tyto aspekty opět působily jako prostředek přirozeného výběru vedoucího k nižší produkci a k diferenciaci produktu.

Odrůda *Castellana* spolu se specifickými půdními a klimatickými podmínkami dané oblasti dává oleji typické fyzikálně-chemické a organoleptické vlastnosti zmíněné v bodě 4.2.

Odkaz na zveřejnění specifikace

Usnesení Rady pro zemědělství ze dne 2. 10. 2006, kterým se schvaluje žádost o registraci *Aceite de La Alcarria* jako chráněného označení původu.

Uveřejněno v *Diario Oficial de Castilla-La Mancha* č. 209 ze dne 10. října 2006, s. 20702.

<http://www.jccm.es/cgi-bin/docm.php3>

OPRAVY

Oprava informace sdělené členskými státy o státních podporách poskytovaných podle nařízení Komise (ES) č. 1628/2006 o použití článků 87 a 88 Smlouvy na vnitrostátní regionální investiční podpory

(Úřední věstník Evropské unie C 169 ze dne 21. července 2007)

(2008/C 112/22)

Strana 19, podpora č. XR 32/07 se mění takto:

„Podpora č.	XR 32/07
Členský stát	Česká republika
Region	87(3)(a), 87(3)(c)
Název režimu podpory nebo název podniku, kterému se poskytuje doplněk podpory <i>ad hoc</i>	Investment incentives
Právní základ	Act No. 72/2000 Coll., on Investment Incentives, as amended by the act 159/2007 Coll. Act No. 586/1992 Coll., on Income Taxes, as amended Government Decree No. 596/2006, on the permissible level of state aid Act No. 435/2004 Coll., on Employment, as amended Government Decree No. 515/2004 Coll., on financial support for job creation and financial support for retraining or training within the framework of investment incentives, as amended
Název opatření	Režim podpory
Předpokládané roční výdaje	2 mil. CZK
Maximální míra podpory	40 % V souladu s článkem 4 nařízení
Datum uskutečnění	2. 7. 2007
Délka trvání programu	31. 12. 2013
Hospodářská odvětví	Podpora omezená na určitá odvětví D
Název a adresa orgánu poskytujícího podporu	Ministerstvo průmyslu a obchodu Na Františku 32 CZ-11015 Praha 1
Internetová adresa, na níž je zveřejněn režim podpory	http://www.mpo.cz/cz/podpora-podnikani/investovani/
Další informace	—“